

SUSCRIPCIÓN

Chantada Trimestre 1'50 pts.
 Provincias Id. 2'00 Id.
 Cuba y EE. UU. Semestre 1'50 pesos
 R. Argentina Id. 2'46 M. N.
 ANUNCIOS CONVENCIONALES

LA VOZ DEL AGRO

Fundador y Propietario,
D. Jesús Fernández Taboada
 Oficinas y Talleres,
 Plazuela de Oriente - 7

SEM ANARIO INDEPENDIENTE

Núm. 107

Chantada, 1.º de Marzo de 1931

Año IV

Cartas de la Habana

(II)

El imperialismo económico de Inglaterra y Estados Unidos con su pugna, afecta de tal modo la organización de estos pueblos que, un día u otro, desencadenará un cambio social que llevará a Hispanoamérica a una federación a la cual no podrán resistir los dos grandes países capitalistas. España no puede esquivar la influencia que sobre ella ejerce igualmente este momento histórico, y decimos histórico, porque la inquietud española, esa organización formidable (nuevo sistema de hacer revoluciones) que derribó el régimen dietatorial, sacudió con tal violencia nuestra ética racial cual corazón que despierta de violento latigazo todos los órganos de un cuerpo que amenaza dar al traste con todo el sistema de lacras, generadas por los políticos de Fernando VII para acá.

El nacionalismo exagerado, señor mimado por los gobiernos, trajo el reino de la fuerza, que sustituyó al Derecho. Se ha intentado con la actual organización social detener la ley que gobierna los impulsos de la masa popular, la que al final, cree descubrir que la palabra justicia salpica con fruición la jerga de cancillería, de estilo diplomático, para convencerse de que, lo que decide, es la fuerza con toda su rudeza.

Los pueblos piden más derechos, más respeto de parte de los gobernantes. Están cansados de tanta promesa incumplida, de tanto afincamiento en el Poder, de tanto negocio sucio escondido en un acta de diputado o senador. Quieren el determinismo absoluto, aquello de «quiero en mi propiedad un administrador a mi entera satisfacción». Están cansados de ver como el administrador elegido se convierte en dueño, pagando genizaros con despilfarro de la propiedad que se le ha confiado, y tiranizando a los mismos con los cañones comprados a su costa y para su defensa.

Virgilio Ledo Sto. André.

Asociación Republicana de Chantada

El domingo último celebró Junta general ordinaria la «Asociación Republicana de Chantada». Asistieron la mayoría de los afiliados y hubo grande entusiasmo entre los reunidos.

Después de haber expuesto el presidente la gestión de la directiva en sus aspectos económico y político, y que mereció de los concurrentes unánime aprobación, pasóse a la renovación de cargos, resultando reelegidos el presidente, el tesorero, el bibliotecario y el vocal, y elegidos el vicepresidente y el secretario, quedando constituida la Junta directiva en la siguiente forma:

Presidente, D. Daniel Vázquez Campo; vicepresidente, D. Modesto Alvarez Taboada; secretario, D. Julio Amador

Rodríguez Fernández; bibliotecario, don Eladio Suárez Fernández; vocal D. Ramón Losada Fernández.

Por último, y a propuesta de la presidencia, fué aclamado presidente de honor de la Asociación D. Santiago Casares Quiroga acordándose, además, de que se le libre el correspondiente título y notificárselo telegraficamente.

Es objeto de vivos comentarios en esta localidad el incremento que toma el Centro Republicano chantadino.

Al telegrama dirigido al Sr. Casares Quiroga participándole el nombramiento, contestó con el siguiente:

«Daniel Vázquez Campo, presidente Asociación Republicana de Chantada.

«Recibí su telegrama comunicándome inmerecida honra otórgame esa asociación al exaltarme a esa presidencia de honor. Rejas carcelarias imposibilitanme a ir ahí dar personalmente rendidas gracias por cordial acuerdo pero no pueden impedir envíe a Vdes. desde mi celda expresión profunda emocionada gratitud. Ruégole trasmita todos asociados mi agradecimiento por honorísima distinción háceseme objeto y reciban saludos cordialísimos y demás compañeros prisión.—Casares Quiroga.

Lo que ganan por hora algunas celebridades españolas

El diario madrileña «A. B. C.» ha publicado unos cálculos muy curiosos, acerca de lo que ganan por hora algunas de nuestras celebridades.

«El presidente del Consejo trabaja cinco mil ciento diez horas al año, a «nueve pesetas» hora.

El presidente del Supremo, trabaja dos mil cuatrocientas horas, y salé a 12'50.

El glorioso Ramón y Cajal, mil ochocientas horas, a 12'22.

Nuestro embajador en París, señor Quiñones de León, trabaja cinco horas diarias, a 56'43.

Margarita Xirgu trabaja tres mil quinientas sesenta y cinco horas al año, a razón de 18'20 pesetas hora.

La Yankee, seis horas diarias, a 41'66 la hora.

El futbolista Félix Quesada, sesenta y cinco horas al año, a 266'66 pesetas hora.

Y el torero Cagancho, ciento cuarenta horas al año, «¡a 3.000 pesetas la hora!».

Un poquillo desproporcionadas andan las remuneraciones; pero nos divertimos mucho.

Y eso que no entran en el cálculo muchas profesiones, entre ellas el periodismo...

Pero, en fin, para muestra ya está bien.

Ramón y Cajal, 12 pesetas por hora; Cagancho, 3.000.

AL PRESIDENTE

Buen marino, mejor jefe con los pobres, manos rolas; pero ahora le conviene recoger bien las escotas. Mucho cuidado, Juanito, baila al son que te se toque, y si ves nubes de proa caza pronto el petifoque. No te turbes, cara al frente, ponte en todo muy atento, y si te van de abordaje caete un poco a sotavento. Cumple fiel con tu deber no niegues ningún favor, pero si te comprometen cierra la caña a estribor. Si en las calles oyes gritos seguro es el populacho toma siempre precauciones arría presto el velacho. Cuida bien a Romanones y a la Cierva, es importante pues hacen buenos espeques para cualquier cabrestante. Las filtraciones de Hacienda al buque le dan vaivenes, cierra bien las escotillas y tapa los escobenes. Y con tus buenas acciones a todos onras «te quiero» despeja ya el horizonte iza gaviás, marinero. Si alguno te amenazara ten cuidado, amigo Juan, esas nubes traen sorpresas un ciclón o un huracán. Apura bien el talento y estate a todo callado, y si arrecia el temporal los francos para el sollado Mete presto el barco en capa que no puede pasar nada. Y si necesitas gente aquí están los de Chantada. Donde hay buenos marinos para casos de cuidado, pues los conoce muy bien tu antiguo subordinado.

PEPE DE BRIGOS

Necrológicas

El día 21 del pasado Febrero, y a la avanzada edad de 92 años, ha dejado de existir en su casa de «Capellán» de Fornas, la señorita doña Amalia Ampudia González, maestra nacional jubilada.

Anciana bondadosa, baja al sepulcro después de haber consagrado la mayor parte de su vida a la educación de algunas generaciones en varias escuelas de este partido, entre ellas la de Castro (Carballelo), por cuya razón gozaba del estímulo y respeto de todas cuantas personas se honraron con su afable trato.

El día 23 tuvieron lugar los funerales en la iglesia parroquial de San Cristóbal de Fornas, y a continuación el sepelio, actos que fueron una verdadera

manifestación de sentimiento.

Constituían el duelo su director espiritual, el párroco de Fornas D. Enrique López García, los maestros D. Jesús Miguélez y D. José Taboada, y los parientes de la extinta D. Carlos González Paz y D. Remigio Méndez.

Recogían las cintas que pendían del ataúd los compañeros maestros de la finada D. José Rois, D. Manuel Fernández, D. Pedro Saco y D. José López.

Descanse en paz, y reciban sus familiares, especialmente su tía política doña Purificación Paz Gutiérrez, viuda de González, la expresión de nuestra condolencia.

El día 22 del próximo pasado, y cuando este mundo más le soureía, una rapidísima y traidora dolencia segó la vida del joven de 26 años, vecino de la inmediata parroquia de Sto. Tomé de Merlán D. Jesús Fernández Vázquez, dejando sumido en el más profundo dolor un hogar donde todó era «ventura» y alegría.

Que por sus relevantes dotes de laboriosidad, afable trato y hombría de bien habíase conquistado innumerables simpatías, bien se evidenció en los funerales e inhumación efectuados en la citada parroquia el día 24, actos que se vieron concurridos no solo por gentes de las parroquias limítrofes, sino de los pueblos más apartados del distrito.

Formaban el duelo su director espiritual D. Enrique López García, el diácono y primo del finado D. José Fernández, y los parientes D. Carlos González Paz y D. Bienvenido Pardo. El féretro, cubierto de coronas con sentidas delicatorias, conducíanlo a hombros cuatro jóvenes, y otros cuatro recogían las cintas; todos ellos amigos y familiares del extinto.

Que el señor haya acogido en su seno al malogrado joven; y su madre doña Salustiana Vázquez Paz, así como también sus hermanos, reciban nuestro testimonio le pésame por el justo dolor que les embarga.

DEL MAGISTERIO

LOS DEFECTOS FISICOS

La «Gaceta» de 19 de Febrero último, publica una R. O. relativa a los defectos físicos de los alumnos de la carrera del Magisterio.

Por virtud de esta real orden se amplía en sentido más elástico la restricción de lo dispuesto para seguir estudios y ejercer el Magisterio Nacional en razón a que la ortopedia progresó tanto que permite el funcionamiento de brazos y piernas artificiales.

Encargue V. sus trabajos en la imprenta
La Voz del Agro

La gleba subyugada

Ha sido este con frecuencia el tema de mis sermones en las correrías evangélicas que últimamente he venido haciendo por Cataluña: la gleba subyugada, la gleba mártir.

La cimbra de mi edificación ideológica en tales disertaciones era muy sencilla y queda esquemáticamente esbozada en los siguientes asertos.

La libertad del hombre depende de la libertad de la tierra. En tierra esclava—acaparada, monopolizada por unos pocos—no pueden nacer y vivir hombres libres. A un estado social de tipo feudal agrario corresponde siempre un Estado, un organismo político mera o mixtamente imperial y absolutista. El primer número del programa de nuestra renovación ha de ser, pues, parcelar la gleba. Sin la redención del terreno no hay redención del hombre que no sea precaria y que valga un pito. Urge más descenjar el latifundio que el caciquismo, porque quitada la causa, se quita el efecto.

A la doctrina sintetizada en las rayas anteriores la he llamado yo alguna vez interpretación social agraria de la Historia, por que es la propia doctrina del socialismo aplicada a la tierra.

Mi teoría o ideología en este aspecto es marxismo concentrado, marxismo más marxista que el del mismo Marx.

Toda la superestructura social y política descansa sobre la economía, afirma el maestro de Tréveris. Toda la balumba de la producción y la civilización, añadido yo, gravita sobre las sufridas costillas, es miseria, sudor y dolor del campesino.

Joaquín Maurín, que en su libro «Los hombres de la Dictadura» ha tenido acerca del momento político actual tan agudas visiones y penetraciones, explica muchos de los estremecimientos telúricos que estamos presenciando como incidentes del duelo celular entre el feudalismo agrario castellano-andaluz-gallego y el industrialismo vesco-catalán-astur.

El fascismo argentino, que culmina en el golpe del sable de Uriburu, también es un fenómeno feudal agrario, especialmente vaquero triguero.

Y he aquí a donde afluyen las precedentes consideraciones y a donde queremos venir a parar.

En la Argentina, nos cuenta una hojita muy sabrosa que clandestinamente ha editado «La Protesta», hay grandes barones agrarios—los Anchoena, los Santamarina, los Alzaga Uzué—que detentan predios y señoríos hasta de quinientas mil hectáreas, que podrían alimentar casi a una nación.

Y son segundones de esta casta privilegiada de multimillonarios, que cinen espada, los que forman el Estado Mayor del «Duce» criollo.

A la plutocracia cerealista y ganadera del Plata, no del todo absorbida por sus granos y sus vaquilonas, la estaba escamando el contrabando extraño que de un tiempo a esta parte le mandaba Europa.

Contra lo que opinan muchos, en América no hay indios. Los exterminaron los conquistadores para quitarles las tierras. Y, como los rentistas y terrafuyentes no es natural que trabajen, a falta de indios se importan gallegos y calabreses y otra humanidad inferior. América no cuenta con otros indios que con los que nosotros le expedimos.

Pero las dictaduras europeas han depurado o elevado el nivel de la emigración, han hecho refluir hacia el Plata ideólogos, bohemios e insurgentes, fugitivos de sus respectivos países, en busca de climas políticos más benignos.

Esto lo habría hecho subir allá abajo extraordinariamente la temperatura de la Prensa y de la lucha económica o de clases. Estudiantes y obreros confraternizaban. Buenos Aires era la sede del radicalismo continental, mundial.

Y bien. Contra la ola emancipadora ha reaccionado brutalmente el autoctonismo gauchesco y arremete, armado hasta los dientes, todo el salvajismo de la Pampa.

ANGEL SAMBLANCAT.

¡O resurxir do pobo celta!

Para todol-os hirmaus sufridos d'a raza.

I

Co-as espaldas sempre baixas,
muy mal mantidos y-endebrés,
facendo vida de toco
asomelland' a das lebres;
traballar en terra allea
e ser tratados coma escravos,
non comer mais que pan duro
e durmir en leitos brabos:

¡Farrapos por vestimenta!
¡Por zapatos, unhos paus!
¡Y-en vez de levar «manguitos»!
¡¡Moitos callos n-as duas maus!!

II

O que tiñ' a lingua longa,
ben de presa lla alrincaban;
¡¡y-os que pedían Xustiza
torpe ou feroz a aloontraban!!
Os que herdaran algúis leiros
e recolleitaban pan,
si se esquecían d'as rentas
¡¡dábanlle trato de can!!

¡Sin ter lástema d' os choros!
¡Sin doerse do delor!
¡Embargaban e prendían!
¡¡C' unha rabia e c'un rencor!!...

III

¡Ay, os tempos o que mudan!
¡Cantas ideyas tan novas!
¡Meus hirmaus, como se isparcen!
por entre os pazos y-as cobas!
¿Non oubides, galeguíños,
o cantar d' a nosa raza?
¿Non sintides drento, n a chola,
o martelar d' unha maza?

¡Si os oubides, non ter medo!
¡Deprendelos con amor!
¡¡Por seren cantares de loita
que siñaia o novo albor!!

¡Xa resoan n-as ribeiras
os cantares d'as montañas!
¡Para unhos traen Xristi ía!
¡¡Pr' outros, silvos d' as fouzañas!!

ANTONIO ESTEVEZ CAO.

EMBUTIDOS

de las mejores marcas se expenden en la bodega de la

LIGA de AMIGOS

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

Con el vermouth y cerveza se sirven tapas sin alterar el precio

Existencias en aceitunas sevillanas

Se vende

la casa número 8 le Luciano Travadelo, en esta villa, propia para cualquier negocio.

Para informes, en el comercio de Tejidos y calzado, «EL ENCANTO».

Villa Julita

Comercio de Tejidos, Paquetería y Quincalla.

CHANTAD

La tragedia del labrador

Se le ha aumentado el sueldo a unos funcionarios del Estado: Se trata de aumentárselo a otros. Y otros más ya han dejado sentir su queja de postergación y piden también aumento en sus haberes.

Es cierto, no cabe dudarlo, que los funcionarios del Estado cobran sueldos exiguos, que no están en relación con la carestía y las exigencias de la vida actual; pero si crecen sus haberes, ¿de dónde ha de salir ese crecimiento de lo que dé de sí un buen plan de economías respecto de otros gastos, del aumento de la riqueza pública o de la rebaja en los sueldos excesivos que perciben del erario nacional determinadas clases, aún no satisfechas con lo que hasta ahora cobraban? Lo natural sería que esos aumentos saliesen de lo que a su vez aumentase la riqueza pública, impulsada por los órganos del Estado, el Estado español, hoy como hace cincuenta años, no se preocupa de lo que es fundamental para la vida y el progreso del país, no sabe de economía política sino lo que un rutinario empirismo le vino enseñando; todo su saber en cuestiones económicas consiste en apretar la clavija fiscal.

Como seguramente hará ahora, quitándole el dinero precisamente a quien no lo tiene, estrujando el bolsillo del pobre hasta agotarle el último céntimo. El labrador, el que trabaja la tierra de sol a sol, con más esperanza en la benignidad del cielo que en la gratitud de la tierra y en el fruto de sus fatigas, es en quien al fin y la postre repercutirá ese pequeño beneficio que alcanzan los empleados públicos, agravando todavía más su situación. Y a los labradores, a los obreros del campo más que obreros, esclavos de la tierra, sea propia o ajena; a esos esclavos del surco que ya no pueden con las gabelas y los tributos que sobre ellos pesan y que arrastran cada día con triste desilusión la muncera o la hoz; a esos parias de hoy, a quienes su condición de propietarios en la aldea gallega no les examina de ser en realidad unos ilotas; a esos campesinos que vemos durante todo el año encorvados sobre la gleba, sin que a sus poblados se acerquen los bienes de la civilización y la cultura, la justicia, el maestro, la higiene, mientras el fisco-acecha sus escarcelas flácidas y el Estado les arrebatada cada año el producto de su su labor, sin darles en cambio lo más elemental en la vida de los pueblos modernos; a esos infelices, ¿quién les aumenta los salarios, quien procura acrecentar la utilidad proveniente de su esfuerzo tenaz? ¿Quién, si quiera, ampara su trabajo con leyes previsoras, facilita al pobre medios para cultivar sus tierras, apoya la agricultura con medidas eficaces?

He ahí el panorama del campo gallego: acaso el panorama del campo de toda España. Los viejos políticos españoles no supieron nunca lo que es la vida del labrador, la vida del que vive exclusivamente de la tierra, de una agricultura cuya técnica es hoy, en 1931, la misma que en 1850; cuyos productos, sujetos a las veleidades climatológicas, apenas hoy como hace ochenta años alcanza a subvenir a las necesidades más elementales de los que las cultivan y por añadidura sobre ella se acumulan cargas tributarias que significan un impuesto al

trabajo, una asfixia a la economía rural, con perjuicio gravísimo de la riqueza básica de la nación, en tanto el capital apenas tributa y flota como con privilegio sobre todas las posibles amenazas y el latifundismo deja estéril una buena porción del área territorial. En Galicia no hay latifundio; en su lugar el toro estranguló la vitalidad más fecunda de la razón. Y hoy otros políticos, o tal vez los mismos—al menos políticos de la misma ignorancia y de la misma limitación que los del antiguo régimen—, osan ponerse al frente de los destinos del Estado y no se han enterado todavía de los problemas cardinales.

Pidan todos al Estado mayores sueldos; quizás los merezcan. Pero piénsese en aliviar la situación de los campesinos, piénsese en aligerar de sus cargas agobiadoras a los que dejan cada día la vida sobre el surco, no conocen el descanso y apenas comen...

ROBERTO BLANCO TORRES.

Cancion triunfal

Erguese o abreinte do día,
Toman a presa un bocado.
Van u-un momentinho á corte,
Bótalle unha ollada ó gando.
Recadan as ferramentas.

E tranquilos, resinados,
homildes e pracenteiros,
collen camiño d'os agros
pra cumprir fozando a terra,
a dura lei do traballo.

Y-alá van. Levan ó lombo
fouces, aixadas e sachos.
Vanlle lar a Terra Nai
o seu suor sin reparos,
póis ela, que é dadivosa,
ben ha de saber pagarllo.

E o velos ir satisfeitos
por corredoiras e atallos,
asomellan os apóstolos
d' a relixión do traballo.

Diante da terra debrúzanse
reverentes, coma escravos.
Fállle mimos, fállle festas,
limpana de restoballos
co-a solemnida d' un rito,
cal si n-algún santuario
milagreiro s' atopasen.

E os golpes que dan os sachos
parecen mesmo as pregarias
d' unha oración de traballo.

Animanse os eidos todos;
co-a garula y-os cánticos
d' as endeitas d' as desfollas
y-as sementeiras dos campos.

Oíse o balbordo d' as fouces.
Sintese o himno d' os arados.
N-as leiras hai barafunda
de arruidos alleanos...

E pol-os vales y-os montes
trunfa a canción do traballo.

Eladio Rodríguez González.

Véndese

la casa número 21 de la calle Lama das Quendas.

Para detalles e informes dirxíjanse a su propietario D. Ramón García Novoa, Fuente de San Andrés, 34-1.º, La Coruña.

NICANOR PEREZ CHANTADA

Se hace cargo y responsable de los talones de ferrocarril que se le entreguen hasta dejar la mercancía en el propio domicilio del cliente
Se reciben encargos a todas horas en la Administración de este periódico
Viajes diarios a Orense y semanales a Lugo
PRECIOS ECONOMICOS

"LOS CABEZAS"

Taller de Ebanistería
Construcción de Retablos,
Muebles y Obras
en toda clase de estilos y maderas.

Javier Lorenzo Ibarra
PROCURADOR
CHANTADA

Por qué no

términa de una vez de averiguar cuál es la máquina de coser que mejor le conviene?

"Naumann"

que se vende en Chantada en la acreditada RELOJERIA de

Manuel Rodríguez

Representaciones de las Máquinas de escribir UNDERWOOD e IDEAL
No abandonéis la ocasión de adquirir los magníficos relojes de pared "Carrillón", "Weinsyer", el "Longines", "Omega", "Lipe", "Ciros", "Cima", "Rosa Patti" y otras marcas acreditadas para señora y caballero.
MAGNIFICO TALLER DE REPARACIONES
ARREGLO DE TODOS LOS OBJETOS DE PLATA Y ORO
JOYAS Y MAQUINAS DIVERSAS

Nueva Pescadería Chantadina

Se abrió al público esta gran Pescadería moderna en la cual todos encontrarán pescado y mariscos fresquíssimos todos los días, procedentes de Vigo, La Coruña y Marín.

Este establecimiento está montado con todos los adelantos modernos con respecto a la higiene y medios necesarios para el abastecimiento público.
No confundirse
PESCADERIA CHANTADINA
CALLE DEL COMERCIO (bajo los sopartales)

H. FLORA

Amplias y ventiladas habitaciones
Servicio esmeradísimo de cocina y comedor
Leonardo Rodríguez, número 10 Chantada

¡Alerta pueblo, alerta!

Sastrería y camisería de
AVELINO SANCHEZ
Taboada (Lugo)

¿Quiere V. buen paño para sus prendas de vestir? SANCHEZ, en Taboada.
¿Quiere V. vestir elegante y barato? SANCHEZ, en Taboada.

No deje sorprenderse por algunos malhechores que con el propósito de engañarle tratan de que no visite V. esta Casa, procurando a la vez que algunos Almacenes no nos sirvan la mercancía, cosa que no pueden conseguir.

Ya sabe que para trajes y camisas a medida SANCHEZ, en Taboada.

Buenos paños, buenas lanas, driles, lienzos y calcetines tenemos.
Especialidad en prendas eclesiásticas,
Nuestro lema: Prontitud y esmero en los encargos.

No olvide que estamos instalados en la CASA TOJEIRO, donde para el Automóvil de la Empresa LA DIRECTA.

José Ascariz
Transporto vinos del Ribero todos los días de la semana.

Palas de Rey
(Casa de Concha)

SOMBREROS



Vda. de Ramón Blanco

Comercio, 2 CHANTADA

H. La Nueva Estrella

DE
David Vázquez de Chantada

Sucesor de Nemesio Alvarez
Habitaciones higiénicas y ventiladas,
Servicio esmerado de cocina y comedor.
Casa preferida por los provincianos que se ausentan o regresan de América
Servicio diario a todos los trenes y al Puerto.

Sè informa sobre entrada y salida de vapores correos para América.
Uruguay, núm. 50
VIGO

Joaquín Biriz Bimieiro

TEJIDOS Y FERRETERIA
SIEMPRE NOVEDADES
CHANTADA

ATURUXOS

—¿Qué milagre, doña Silvina? ¿Qué novedade a trougo por esta sua casa?
—Noveda... non é noveda ningunha; é un caso sinxelo, que veño a consultar con vostede.

—Séntese, i-espriquese, amiga doña Silvina.
—Non é consulta de amigo. Eu quero pedir consello e parecer o meu procurador don Bastián.

—Veña d'ahi logo. ¿De qué se trata?
—Vostede, don Bastián, non iñera que, dende que el «Señor» chamou pra sua veira o meu difuntinho, vivo e-o que malamente me da a taberna ¿non si?

—D'esto último estou seguro. Pol-o que toca a iso de que «el Señor» chamou a teu difunto pra sua veira! ¡Vamos, tes que perdoar, pro non cho creo! Tiña poucos méritos pra iso. Pro, siga o conto. ¿Qué lle pasou?

—Pois nada: que ise condanado de Xacobe, o follalateiro, veu a miña casa, e mandoume faguer media dúcia de hovos estrelados. Fixenllos; e dimpois de encher o bandullo canto quixo, fuxiu sin me pagar. Iste é o caso. Agora, vostede verá o que hai que faguer.

—O caso é grave, doña Silvina! Eiqui cabe unha demanda. Si por min fora xa estaba esa boa peza envolta en papel sellado.

—¿Haberá lugar a demanda?
—¡Craro, muller! ¿Non lle comeu media dúcia de hovos?

—Comeu, si, señor.
—E dentro de pouco tempo, ¿non serían seis galiñas i-es seis hovos?

—¡E mais si!...
—E esas seis galiñas, ¿non poñerían moitos moitos! hovos, centos de hovos que serían moitos centos de galos e galiñas?

—¡Ay, don Bastián! ¿vostede é un sabio! ¿Canta razón ten!

—¿Qué facemos, doña Silvina?
—Iso é o que quero saber, don Bastián. Veño a consultar con vostede.

—Eu opino que procede a demanda.
—Pois hala xa. Deféndame vostede a custión.

—Mañan mesmo será presentada n-o xusgado.

-x-

Xacobe o follalateiro estaba moi apenado. Aquela demanda partiuo o medio. Nunca se vira envolto en cousas de xusticia, e veu caer, agora, por esa cochina media dúcia de hovos. ¡Qué miserenta é certa xente!

Canto mais cabilaba n-o conto, menos ganas tiña de traballar.
—Xacobe, aínda non me gobernache a caldeireta.

—¡Aínda non, muller! Ven mañan a ver. Ando mal estes días. hó.

—¿Enfermeda?
—Non. Un desgusto...
—E Xacobe zontouille o caso. Pídanlle mil pesos por aquela media dúcia de hovos.

—¿Seica están tolos?
—O procurador don Bastián, dixo n-a demanda; que aqueles hovos chegarían a ser galiñas; que as galiñas perían máis hovos, que estos hovos, tal e que sei eu, que patatín, e que patatán; total mil pesos.

—¿E que di o teu procurador?
—Non teño procurador. Custa os cartos e non val a pena...

—Mira Xacobiño, non te descoídes. Fala e-o tio Pexego d'a Coutada, pra que che vaya de «home bó».

Poida que che non leve nada.

-x-

Xacobe requireu o auxilio do tio Pexego, iste púxose o tanto d'as eixixencias do letrado, e tratou de empregar a mañá pra trunfar d'él.

O día do xuício contra Xacobe, estaba a sala do tribunal chea de xente. Ali estaba doña Silvina e-o seu procurador don Bastián. Xacobe estaba pálido de rabia. O xuício xa escomezara e o tio Pexego d'a Coutada sin aparecer. Doña Silvina cantaba victoria e don Bastián pensaba n-o em-

bargo d'a follalatería de Xacobe.

Dimpois de feitas as acusacións, requieuo o xuez ó acusado pra que exercera a defensa que autoriza a lei; pro ¿cómo s'había de defender si lle faltaba o «home bó»? El non sabía facelo, nin atopaba defensa posible, porque non negou que fixera o delito de que era acusado, anque non compartía as opinións do procurador d'a parte demandante.

Era moito pedir por seis hovos.
Visto que non había defensa, o xuez iba a sentenciar, pro n-aquel auto entrou n-a sala o tio Pexego; Apenas si podía respirar de tan atafegado que viña.

—Perdón, señores. Veño morto; non teño folgos pr'a nada.

—Señor Pexego—dixolle o xuez—hai que ser máis dilixente. Que sexa a derradeira vez en que chegue tarde a un xuício en que vostede faga de home bó.

—Perdón señor xuez. E que estiven cocendo catró olas de feixons pra semente, e como a leña estaba humedecida... tardei máis d'a conta.

Todos se botaron a rir cando o tio Pexego dixo que estivera cocendo os feixons, pr'a semente; e, quen se ría con máis forza era doña Silvina.

—¿Por que se ríu vostedes?—dixo o tio Pexego, encarándose co-a demandante.

Doña Silvina así que parou de rir, reprimoulle.

—Tio Pexego, riome de eso que dixo vostede. Mira que cocer os feixons pr'a semente. Ja, ja, ja.

E logo... ¿non-os debía cocer?
—Craro que non, home de Dios. ¿Non ve non comprende, que os feixóns, dimpois de cocidos, non dan fruto a aque os semente?

—Daquela... daquela tampouco os hovos fritos sirven pr'a que se saquen galiñas d' eles ¿non si?

—Carallo. ¿Sabe que ten razón, tio Pexego?—dixo o xuez.

—E non hei ter recodio. O que debía facer vostede, señor xuez, era prender a estes larpeiros que lle quírian limpiar mil pesos a Xacobe, por media dúcia de hovos.

O tribunal obrou d'acordo e-o criterio d-o tio Pexego, ansolvendo libremente a Xacobe o follalateiro.

Doña Silvina quedou sin ganas de volver a demandar a ningún.

Chuco de MOSCOSO

FOTOGRAFIA MODERNA

DE

Emilio F. García

CALLE DE LOS HORNOS NÚM. 10
Hacemos rápidamente retratos para cartillas de embarque y para toda clase de carnets.

Retratamos en to la clase de tamaños y a domicilio garantizando la mayor perfección en todos los trabajos, porque disponemos de adelantos modernos al extremo de fotografiar con cualquier tiempo, aun que el día esté nublado.

Se hacen ampliaciones o crillones de todas clases.

Se Vende

Fábrica de aserrar madera, dos molinos harineros con casa de piedra que mide 16 metros de largo por 10 de ancho, y mas terreno alrededor, con luz eléctrica. A tres kilómetros de Chantada por carretera. Deja de ganancia unas 25 ptas. por día dándose facilidades de pago.

Para informes, dirijase a Segundo Vázquez, Portal de Abajo, Chantada

Encargue V. sus impresos en los talleres de «La Voz del Agro»

Para los que se repatrian

En virtud de reciente disposición del Gobierno de Madrid, todos los emigrados españoles que, por hallarse sin trabajo y faltos de recursos en país extranjero, fuesen o sean repatriados total o parcialmente por cuenta del Estado, no podrán salir nuevamente del territorio español sin antes haber reintegrado al Tesorero de los gastos ocasionados con su repatriación, aparte del depósito consiguiente, según lo que se halle establecido para cada país de destino.

Sobre todo, fijense muy bien en esto todos aquellos señores compatriotas que, disponiendo de más o menos recursos, consiguen pasajes y medios pasajes gratis por arte de birbirioque.

No se limita la inmigración española

El Senado de la República en su sesión de ayer, acordó la no limitación a la inmigración española, enmendando de tal suerte el proyecto de la Cámara de Representantes que fijaba el cupo de 1.010 españoles por año.

La enmienda al proyecto fué presentada por el doctor Cortina, de acuerdo con el estudio hecho sobre el particular en unión del doctor Viriato Gutiérrez.

El doctor Cortina, al ser puesta a discusión su enmienda, habló para explicar las razones que tuvo, tanto morales como sociales, para no limitar la inmigración española, pues, según él, el Estado no tiene que movilizar sus fuerzas ni para atraerla ni para rechazarla; pues subirá por sí sola según las necesidades del mercado. En cuanto a las conveniencias étnicas de Cuba la reputa necesario, pues nadie puede dudar que es la más asimilable en la idiosincrasia criolla, sirviendo a la vez de perpetuadora de su característica racial.

Así, pues desde la vigencia de esta Ley, que pasa ahora a la Cámara de Representantes para que conozca de la enmienda, quedara limitada entre 10 y 200 el número máximo de inmigrantes de cada nación que podrá entrar cada año en el territorio de Cuba.

Sólo continuará la entrada sin limitación alguna para los españoles y norteamericanos, siendo esta una nueva deferencia que tenemos que agradecer al Gobierno cubano, y de un modo muy especial, a los senadores Dres. Cortina y Viriato Gutiérrez.—Corresponsal.

Nueva empresa de Automóviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Tahoadá, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lalín-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7'15 mañana. Salida de Chantada, a las 5'15 tarde.

Encargue V. sus trabajos en la imprenta La Voz del Agro

DESDE BUENOS AIRES

Tres gallegos condenados a muerte

El día 26 de diciembre de madrugada, por la calle Herrera, que corre por el barrio Sur de la ciudad, marchaba a gran velocidad un automóvil con varias personas dentro. Un agente de policía reputó de sospechoso el vehículo—cosa explicable si se considera que los últimos grandes asaltos aquí realizados se hicieron en automóvil—e intentó detenerlo; el auto siguió y el policía desatado hizo fuego con intención de atemorizar a los fugitivos. Alarma policial, silbatos, persecución del auto desde el que también se hizo fuego. En una esquina, en un viraje, el auto se estrella y sus ocupantes saltan a tierra y hacen fuego a los perseguidores, que contestan en la mis-

las autoridades militares. El consejo de guerra para oficiales y tropa, después de una sesión de varias horas dictó sentencia de muerte. Los defensores apelan al Supremo Consejo y éste confirma la sentencia del inferior, ordenando se tomasen las disposiciones para la ejecución. Quedaba sólo la posibilidad de que el primer magistrado no pusiera el cumplimiento. Mas el Presidente firmó el terrible dictado.

Los tres condenados a muerte eran tres gallegos, y por eso la fatal noticia corrió por la ciudad con la velocidad del rayo, y con ella un hábito de angustia envolvió a los ciento y pico de miles de hermanos de raza que aquí vivimos. Los

o mal aplicada. Nadie analizaba el carácter del delito ante esta terrible cosa: Tres hombres van a ser fusilados de un momento a otro. Para los nuestros la cosa era más terrible. Esos tres hombres, buenos o malos, son hermanos de raza, son gallegos. Nacieron bajo nuestro cielo, musitando el mismo lenguaje, y emprendieron un día, como nosotros, el camino azul y triste de la emigración. De las entrañas de la raza surgió poderosa, incontenible, la solidaridad al conjuero del nombre augusto de la madre común: Galicia.

Quedaba una débil esperanza: Que el Presidente ejerciera la facultad constitucional del perdón. A ella hubo que aferrarse como a tabla salvadora.

Desde la madrugada del día señalado para la ejecución, el 28 de Diciembre, lleváronse a cabo empeñosas gestiones por el cónsul general de España D. José Buhigas y Dalmau y por las instituciones Club Español, Asociación Patriótica Española, Institución Cultural Española de Socorros Mútuos, Cámara Española de Comercio, Sociedad Española de Beneficencia, Centro Gallego, Federación de Sociedades Gallegas, Partido Socialista Independiente y Confederación General del Trabajo; por el diario bonaerense «Crítica», y por los caballeros argentinos doctor Avellaneda—descendiente de prócer estirpe gallega—, y doctor Gustavo Franchese, sapiente y generoso sacerdote que, a pesar de que los reos rehusaron recibir los sacramentos, estaba dispuesto a acompañarlos hasta el momento supremo de la ejecución, para pronunciar en tan duro trance el «egote absolvo» y rubricar con su diestra cristiana la señal de la Cruz.

Los carceleros encargados de la ejecución movíanse como sombras, sin oírse una palabra. Era la una de la madrugada. A las cuatro en punto, tres puntos finales trágicos en tres vidas. En medio de tanta angustia, la angustia de toda la ciudad, vuela hasta la cárcel siniestra la palabra salvadora: Indultados. El presidente del Gobierno provisional, general Uriburu, había ejercido la noble facultad de perdonar, conmutándoles la pena de muerte por la de perpétua. Nuestros nervios, en violenta tensión, aflójense en grata laxitud. Tres hombres gallegos, habían sido arrebatados a la muerte; retornaban a nuestro mundo, desde los linderos del más allá, al conjuero de las bellas palabras del vocabulario cristiano: Piedad. Misericordia.

Restricción inmigratoria

Al objeto de restringir la excesiva corriente inmigratoria que desde hace algún tiempo se ha desbordado sobre este país, el Gobierno argentino ha acordado que, a partir de primeros del presente año se cobre a todo inmigrante que venga a esta república, 280 pesetas o su equivalencia, por el visado de su pasaporte en el consulado argentino del puerto de embarque.—Corresponsal.

Venta

de la casa número 7 de la Calle Principal de esta villa, compuesta de dos pisos con varias dependencias, patio y otra casa de piedra, con entrada al camino del Cecho. Forma una sola finca. Para informes, D. Julio Guerra.

BANCO PASTOR

Antes Scrinos de José Pastor

(Casafundada en 1776)

Capital suscrito	Pesetas	17.000.000
« desembolsado	»	11.000.000
Fondos de reserva	»	3.500.000

CASA CENTRAL: LA CORUÑA

SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sarria, Monforte, La Estrada, Tuy, Mellid, Muga, Mondoñedo, Puente deume, Villalba, Ribadeo, Santa Marta de Ortigueira, Carballiño, Padrón, Noya, Puebla del Caramiñal, Ribadavia, Barco de Valdeorras, Verín, Rúa-Petín, Vimianzo, Puenteareas y Chantada

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETAS

Abonando los siguientes intereses:

A la vista		
A los tres meses	2-1/2%	anua
A los seis meses	3%	»
A los doce meses	3 1/2%	»
	4%	»

CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3-1/2% anual

Cuentas corrientes en moneda extranjera INTERESES A CONVENIR

Venta de giros sobre todo el mundo, especialmente America

Oficinas en Chantada, Calle de LUCIANO TRABADELLO, número 4

ma forma: Un tiroteo en el que se cambiaban más de cuarenta proyectiles, del que resultaron dos policías levemente heridos. Tres de los ocupantes del auto son detenidos y otros se fugan. En el coche halláronse manifiestos anarquistas. A los pocos instantes, en una sección de policía, próxima a la que intervino en el suceso narrado, se presentó el chófer José Iglesias manifestando que un grupo de individuos en auto, le habían incendiado el suyo dándole después una tanda de cachiporrazos, dejándolo desvanecido. Atando cabos hubo vehementes indicios de que quienes cometieran este atentado eran los mismos que sostuvieran el tiroteo con la policía, pues Iglesias fué atacado en Patagones, calle próxima al lugar del suceso anterior.

De acuerdo con las prescripciones del bando que se había publicado al declarar la Ley Marcial, los detenidos fueron pasados, para su juzgamiento sumario, a

tres gallegos son:

José Montero, natural de Cambre, provincia de la Coruña, de 33 años de edad, soltero, chófer.

Florindo Gayoso, natural de San Julián de Insola, provincia de Lugo, casado, con tres hijos pequeños, de 33 años, motorista.

Jose Santos Aras, natural de Dodro, Lafiño, provincia de La Coruña, soltero, de 25 años de edad.

Ninguno de ellos tiene antecedentes de mala conducta. Sufrieron algunas detenciones de horas, por cuestiones sociales. Tales los hombres que polarizaron la emoción popular, y muy especialmente la de nuestros hermanos de emigración, por espacio de más de 48 horas.

La emoción, la angustia, el estupor del primer momento, afloró en todos los labios en esas dos bellas palabras del vocabulario cristiano: Piedad. Misericordia.

Nadie pensaba si la pena estaba bien

POR LA LIBERACION DE NICARAGUA

El texto del mensaje de Sandino al presidente de Norteamérica

CONTRA LA INVASIÓN EXTRANJERA DEL PAIS NICARAGUENSE

Los periódicos de Méjico insertan el texto íntegro del mensaje enviado al presidente Hoover por el jefe patriota nicaraguense Augusto Sandino.

Los agentes de Sandino en Méjico han hecho entrega a la Prensa de dichas copias a fin de salir al paso a las caprichosas interpretaciones del mismo hechas por la Prensa yanqui.

Sandino decía textualmente en su mensaje a Hoover.

«Los verdaderos patriotas de Nicaragua, depondremos las armas veinticuatro horas después que el departamento americano de Estado haya anunciado la retirada de las tropas norteamericanas de nuestro país».

En una carta particular dirigida a sus amigos de Ciudad Méjico, Sandino declara que tiene la certeza de que el Gobierno de Washington no hará el menor caso de su ofrecimiento. En este caso—dice—adoptaremos los procedimientos de un pueblo que se desvive por salvar a su patria del oprobio de una invasión extranjera.

Sandino dice también en esta carta:

«Todo nos hace creer que los yanquis no abandonarán a las buenas nuestro suelo y para arrojarlos de él apelaremos, llegado el caso, a todos los procedimientos, que ninguno hay execrable cuando de defender a la patria se trata.

Después de mucho cabilar hemos caído en la cuenta de que para salvar a Nicaragua, aunque parezca absurdo, solo nos queda su destrucción.

Y hemos cursado las órdenes oportunas, y cuando todo se halle preparado y nos hayamos cerciorado una vez más de la perfidia de los invasores, todas las ciudades de Nicaragua serán destruidas por el fuego purificador. Si el criminal invasor usando de arteros procedimientos, llega a apoderarse de nuestra tierra, deberá reconstruirla totalmente, como la construyeron nuestros antepasados cuyas cenizas nos alientan en esta lucha desigual. Que el cielo sea benigno con los que contemplan sin miedo ni remordimiento nuestra destrucción.»

La importación de animales silvestres

Dice «El Cultivador Moderno»:

«El ministro de Economía ha abierto una información pública, motivada por la petición de que se le conceda la exclusiva durante 20 años, para importar animales silvestres vivos, en las siguientes especies:

Chinchilla, zorro plateado, castor, nutria, marta, visón, pirtus y caracul, para su aclimatación, reproducción y aplicación a las industrias de la peletería.

Debemos hacer observar, que la cría de algunos de los mencionados animales es objeto de explotación en otros países y dando estas explotaciones motivo a nuevas industrias de carácter agropecuario interesa a los agricultores que no se establezca un privilegio que los excluya de los aprovechamientos, que con

la exclusiva que se solicita privarían a quienes se propusieran dedicarse a la aclimatación y reproducción de los animales mencionados.»

¡ Que ingrata has sido !

*Te cruzaste una tarde en mi camino
y como Eva fatal me fascinaste,
haciendo de mi vida un peregrino
haciendo de mi alma tu baluarte.
Te di mi amor, como también mi alma,
¡la que rompiste en mil pedazos, cruel!
Robándome la vida, así como la calma
y dejándome los labios ahitos de hiel.
Más que una ingrata eres una sierpe,
olvidando promesas que hicieras de tu amor,
las que juradas fueron para siempre
y se han marchitado, como una rara flor.
No pienses que en este horrible martirio,
en el que me has arrojado con falsía,
vuelva a renacer nuestro ya muerto idilio:
pues eso tu, ¡ya no lo conseguirías!
Amarte fué mi única ilusión antaño,
quererte con delirio mi sagrado ideal,
pero tú, con el dardo del engaño
me hiciste ver lo misero y lo real.
Te amé con delirio y con ternura,
te quise con amor nunca soñado;
pero tú, mujer de legano impura,
toda mi vida has destruido.
Al decirte las más puras verdades,
olvidarte no ha sido mi intención;
pero al acordarme de tantas realidades,
yo no hablo... sino mi corazón.
Felicidades y un sin par de venturas
te deseo en tu reciente amor,
que yo sabré ocultar mis amarguras
como sabré también olvidar este dolor.
Con ansias infinitas de albedrío,
huir de ti, veloz, yo quisiera,
en este mi loco desvarío.
Alejarme de ti es lo que quiero
huir de tu presencia hipócrita y artera,
mas hay momentos que te veo cerca
y cuanto más me alejo, más te venro.*

ADOLFO

A rapaza chora

A rapaza chora
i-estremece o peito
con sospiros moy fondos moy fondos
de gran desalento.

Non sei que lle pasa,
non dou co novêlo,
mais o vela con tanta tristura
ponme a min tristeiro.

Qué foy miña xoya?,
qué mal che fixeron,
anduriña d-olliños de groria
e mouros cabêlos?

Cóntame as tuas coitas,
un-da min, mais preto,
pr-enxoiçarse esas bagoas tan grósas
qu-enturbañ o ceio;
ise ceio limpo,
azur e sinxelo

du-esconderon os anxos un día
nos teus ollos meigos.
Ven que te agarime
quediño, moy quedo,
pr-esduccer ises grandes delores
que choras arrêo.
Ollame un anaço,
vou poñelos beizos
nos teus longos e soaves e lindos
e mouros cabêlos.
Deixa xa ise enoxo,
cála meu luceiro;

tá non ves que si choras, eu choro
pol-o que t-eu quero?
Dinantes, meniña,
estaba contento,
mais agora que choras e choras
estón de mal xénio!

Miróume a rapaza
—¡vin o ceio aberto!—
mais... votando unha grande risada,
marchouse correndo.

Que vos leve o díaño,
eu non vos entendo;
¡ouh mulletes, canto mais queridas,
sodes mais mistêreo!

ANGEL SEVILLANO.

TIEMPOS VIEJOS

Nadie es profeta en su pueblo

Hace treinta años aproximadamente, un distinguido y culto chantadino, el bizarro comandante de Infantería don Gonzalo de Arce, emparentado con muy apreciables familias de esta villa, presentó al Gobierno los planes y proyecto para unir a España con Marruecos por medio de un túnel submarino. Todos los amigos del ilustrado militar chantadino, y con ellos el propio Gobierno, tomaron a desequilibrio mental los profundos estudios del Sr. Arce, quien decepcionado al escuchar las sarcásticas burlas de aquellos en cuyo cerebro no tenía cabida nada de lo expuesto en el magno proyecto, no volvió hablar más del asunto. Hoy, otros a quienes no se consideran locos, presentan otro, casi en idénticas condiciones que pudiera ser admitido, según se desprende del siguiente artículo que publica un estimado colega.

«He aquí una descripción sucinta de las principales características del magno proyecto para un túnel que unirá a Europa con Africa por Gibraltar:

El coronel Javonois propone dos trazados. Su condición terminante es atravesar el Estrecho bajo la cresta submarina que une a España con Marruecos. Y puesto que dicha cresta no es rectilínea, los trazados tampoco pueden serlo, los dos proyectos afectan una V muy abierta.

Uno de ellos, el trazado oriental entra a plomo en el mar con las prominencias que constituyen el reborde Oeste.

El precitado trazado sigue la línea de las profundidades mínimas de las crestas que hemos mencionado, y el punto más bajo se halla a 340 metros bajo la superficie del Mediterráneo.

El segundo proyecto, muy parecido al primero, inicia su descenso a unos 1.440 metros de la orilla propiamente dicha y llega al Africa en el mismo punto que en el anterior trazado. Al Este, el terreno submarino desciende rápidamente a 700 metros.

La anchura del estrecho es menor, desde luego, pero esta circunstancia nada compensa desde el punto de vista de la longitud del túnel.

Al Oeste del segundo trazado, las profundidades no aumentan sensiblemente, pero en contra, la anchura del estrecho crece notablemente.

Los dos planes propuestos parecen haber sido estudiados muy acertadamente en lo que concierne a la economía en los trabajos. Esta conclusión pudiera modificarse si la naturaleza de las rocas denunciada por los sondeos no fuera permanente y se opusiera a las construcciones proyectadas.

Sin embargo, se puede predecir desde ahora que tal cosa no sucederá, ya que las rocas constituyentes de la cresta submarina deben probablemente ser más duras que las de sus proximidades. En efecto, han resistido mejor que estas últimas a la acción erosiva de la corriente violenta que lleva al Atlántico las aguas más saladas, y por consiguiente más densas, del Mediterráneo.

Un trecho de 60 a 80 metros separará el túnel del fondo del estrecho. El perfil longitudinal de la vía tiene una pen-

diente continua de 3 por 100 hasta cierta parte del trazado, a partir de la orilla española; sigue luego para iniciar finalmente, una rampa uniforme de 35 por 100 hasta su desembocadura en la orilla marroquí.

Las disposiciones del túnel son idénticas, en principio, a las propuestas para el de la Mancha, es decir, que se compondrá de dos galerías de seis metros de diámetro, distantes entre sí 60 metros. Estas galerías cuyos ejes se hallan situados en un mismo plano horizontal, se reúne por otras transversales separadas por intervalos de 3000 metros.

Una tercera galería de tres metros de diámetro establecida en un plano inferior a las de los anteriores y situada en medio de ellas, recoge toda la filtración de las aguas de los túneles y se subdivide longitudinalmente en dos planos oblicuos.

El túnel del segundo proyecto tiene su punto inferior a unos 480 metros bajo el nivel del mar, y su longitud totalmente submarina es de 23 kilómetros; deduciéndose que los pozos terminales, a donde afluirá todo el agua filtrada, se encontrará a una profundidad de 700 metros, cifra que nada tiene de excesiva.

El autor del proyecto prevé la instalación de una vía única en cada galería, con raíl intermedio para la normal europea que es de 1,444 m/m. Así, pues, los tres rieles combinados servirán tanto para la vía española como para la internacional.

La tracción, huelga decirlo, será eléctrica y dispuesta en forma que el frenado en la bajada restituirá una parte del trabajo o energía empleado en la subida.

Queda por examinar el gasto de la empresa, calculado en unos trescientos millones de pesetas, vale decir de 9 a 10.000 pesetas el metro lineal de perforación, considerando que ésta llegará a 32 kilómetros.

Sin embargo tal estimación será seguramente modificada, debido al estado actual del cambio español. La evaluación corresponde al doble del costo del túnel del Simpión, en los Alpes.

A priori, nada tiene de extraordinaria, porque en éste la elevación anormal de la temperatura durante el curso de los trabajos dió lugar a dificultades y gastos enormes, agravados por las filtraciones casi torrentosas, difíciles de contener.»

Vinos al por mayor y menor

Respondiendo a una de las necesidades del pueblo, se ha abierto al público el gran establecimiento de vinos al por mayor y al detall, situado en la Costaña, carretera de Lalin (esquina a la de Orense), en donde podrán catarse los mejores vinos de nuestra comarca y del Ribero. Visite «Los Cuatro Caminos» y quedará convencido de la inmejorable calidad, lo mismo en blancos que en tintos.

Noticias

Ha pasado unos días en esta villa con objeto de visitar a sus familiares, nuestro particular amigo y acomodado comerciante de la Coruña, D. José Fernández Fontela.

—Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa al inteligente y activo hombre de negocios y corresponsal del Banco Pastor en Carballedo D. José Alvarez Requejo.

—De esta han salido para Lugo con objeto de cumplir como «chusqueros» el servicio militar en el regimiento de «pípes» núm. 8, los simpáticos y apreciables jóvenes de esta villa D. José Ramón Carballo y D. Angel Fernández Blanco.

Mucha suerte deseamos a los mencionados jóvenes y amigos, y hacemos votos porque retornen pronto ciñendo sus frentes el prestigioso tricordio.

—Ya en franca convalecencia de una afección gripal, hemos tenido el gusto de ver de nuevo al frente de su negocio al acreditado peluquero y amigo nuestro D. Salustiano Eiré.

—Si quiere evitar que la gripe se poso en V., no deje de pasar por la tienda de ultramarinos finos que en la Plazuela de Sta. Ana estableció D. Manuel Diéguez Cadahía y comprar de alguna de las muchas marcas de bebidas y licores que posee, una botella.

—Completamente restablecidas de la afección gripal que durante varios días las retuvo alejadas de su acreditado establecimiento, hemos tenido la satisfacción de saludar a las simpaticísimas señoritas Elvira y Asunción Blanco.

—Aceite puro de oliva, en envases de a una arroba, y conservas de todas clases, superior calidad. Manuel Diéguez Cadahía está en la Plazuela.

—Hallase muy mejorado de la gaave dolencia que desde hace días viene padeciendo, el acomodado propietario de Mariz y ex concejal de nuestro Ayuntamiento, D. Camilo Regal.

—Ha sido nombrado maestro de la escuela nacional de Castrillón (Pantón), nuestro amigo el joven chantadino don Remigio Fernández y González, a quien felicitamos.

Una carta de los troyanos

El presidente de la sociedad artística «La Troya» del Puente (Orense) nos envía una carta que dice así:

«Sr. Director de «La Voz del Agro» Chantada.

Muy señor mío: En nombre de la colectividad artística toda que me honro en presidir ruego a V. se digne enviar desde las columnas de ese semanario que tan acertadamente dirige, las más rendidas gracias hacia los Sres. de Eiriz Beato, a la Sociedad «Liga de Amigos» y a la villa en general por la inmerecida acogida y agasajos que nos dispensaron, con ocasión de la reciente carnavalesca excursión a esa localidad.

Le envía gracias anticipadas, poniéndose incondicionalmente a sus órdenes,
SECUNDINO COUTO.»

Encargue V. sus trabajos en la imprenta La Voz del Agro

Teatro LA TERRAZA

De ruidosos pueden calificarse los éxitos que está obteniendo en este concurrido salón de espectáculos la notable Compañía de Comedias «Román Fernández», en la cual figura como primera actriz la eminente Victoria Ponce de León, tan aplaudida de todos los públicos.

Hoy, domingo, se deleitará al público con un escogido programa.

Primeramente se pondrá en escena la chistosísima comedia en un acto y en prosa, de Paso y Abati, «¡Nicolás!».

Después, el sainete en un acto y dos cuadros, de Ramos Martín, «El sexo débil».

Y, por último, la astracanada cómica en un acto y en prosa, original de Pérez Fernández, «Los apuros de Toribio» (creación del Sr. Román).

Esta función, como en las anteriores, regirán los precios de 1'50 preferencia y 0'75 general, y dará comienzo a las nueve y media en punto.

Mañana, lunes, extraordinario programa.

UN MENSAJE

Con motivo de la próxima excursión que a la Argentina efectuará la laureada agrupación coral orensana «De Ruada», algunos Ayuntamientos de la región utilizan esta magnífica circunstancia para enviar a nuestros paisanos residentes en la hospitalaria nación sudamericana, «unha agarimosa aperta d' a meiga terrina».

Afortunadamente, en esta ocasión, nuestra Corporación municipal no se ha quedado atrás, pues ya hemos tenido la satisfacción de admirar el bello trabajo caligráfico que con ese objeto ejecutó el excelente pendolista D. Antonio Domínguez.

Es de lamentar que por la premura de tiempo no haya podido superarse y exponerlo al público.

Dice así:

«MENSAJE QUE DEDICA LA CORPORACIÓN MUNICIPAL DE CHANTADA A LA ASOCIACIÓN DE CHANTADA Y SU PARTIDO, CON DOMICILIO EN BUENOS AIRES.

«Brindase, en circunstancias excepcionales, ocasión de rendir de modo ostensible, el testimonio de recuerdos y añoranzas inolvidables a quienes exigencias de la vida, o la continuada visión de forzosas privaciones a que se ven obligados los seres más queridos, por carecer de medios económicos para procurarse lo más indispensable, les impulsó a una expatriación en busca de retribuciones compensadoras a su laboriosidad, no para disfrutarlas, sino en la mayoría de los casos con el fin de reparar, en parte, la angustiosa situación de los viejecitos, que en los patrios lares lloran la ausencia de sus amados hijos, que la injusticia social separó de su lado.

«El Ayuntamiento de Chantada, teniendo la seguridad de interpretar el unánime sentir de los chantadinos, al calificar de excepcional el actual momento, lo hace ante la general ansiedad del restablecimiento de una nueva orientación legal, que desea resuelva el problema del agro en Galicia, siguiéndose como lógica consecuencia el disfrute de un bienestar que hará innecesaria, o por lo menos restringirá, en gran parte, la desproporcionada emigración de nuestros paisanos.

«La agrupación coral «De Ruada», mensajera de artísticas tradiciones regionales, fiel intérprete de nuestros enxebres y sentimentales cantos, arrullados por la clásica gaita, será la encargada de hacer llegar a vosotros, chantadinos residentes en Buenos Aires, el saludo de vuestros conterraneos y los fervientes votos que hacen porque sea fecunda en prosperidades vuestra

estancia en la Argentina y breve el plazo en que retornéis a la Patria, para laborar por su engrandecimiento, al amparo de normas jurídicas que den cumplida satisfacción al unánime sentir del labrador gallego.

«¡Chantadinos!... ¡Viva España!... ¡Viva Galicia!»

«Chantada, 15 de Febrero de 1931. (Firman el alcalde y el secretario).»

Además del trabajo anterior, nos han dejado gratamente sorprendidos otros que hemós visto, en los cuales se ponen de manifiesto los adelantos obtenidos en un lapso tan breve por los alumnos que asisten a las clases de Dibujo, Pintura y Estenografía, lo cual basta para confirmar la competencia y el buen gusto de su profesor.

Nos congratulamos que se cuente en el pueblo con medios para proveerse satisfactoria y económicamente de tan provechosa enseñanza, en especial de la Taquigrafía, que tan solicitada se halla actualmente en todas las oficinas y centros de señalada importancia.

Otro atropello y van mil

Con grandiosa sorpresa nos hemos enterado que sin una causa justificada, aumentaron el precio de la carne en 0'40 en kilo la de tercera, 0'45 la de segunda y 0'50 la de primera. (Tres calidades distintas y una sola clase verdadera).

Por más que discurrimos no vemos o no comprendemos la argumentación que los industriales tablaros han presentado en la alcaldía para que nuestro joven alcalde haya dado su aprobación a tamaña injusticia, contando con que en Chantada se expende la carne en una forma como no ocurre en otro pueblo de España en los que se da carne y no hueso en un elevado tanto por ciento como sucede en nuestra vejada y atropellada villa en la que el abuso va recorriendo los más recónditos lugares, sin que haya una sola persona que pretenda corregirlo o por lo menos detenerlo en su desenfadada carrera en contra los ya aniquilados intereses del pueblo.

Vecinos de Chantada. Los ingresos van en progresión descendente, los gastos se elevan alarmantes, solo un recurso queda: convertirse en vegetariano tomando como plato de día de fiesta el prosaico bacalao, si es que a los comerciantes no se les ocurre ponerlo fuera del alcance de la clase media y pobre, en cuyo caso el ayuno irremisiblemente se hará obligatorio y se en esa forma perdemos kilos al paso, por lo menos se ganarían en indulgencias y algo es algo.

Nueva empresa de Automóviles Chantada-Mellid

Se pone en conocimiento del público en general, que se ha establecido una línea de automóviles haciendo escalas en Taboada, Monterroso, Palas y Mellid, la que cuenta con unos modernos coches y personal competente.

Este servicio enlaza con las empresas de Palas de Rey-Lugo; «La Directa» de Lugo-Orense y «El Faro» de Lalín-Monforte.

Salidas: de Mellid, a las 7'15 mañana. Salida de Chantada, a las 5'15 tarde.

Encargue V. sus impresos en los talleres de «La Voz del Agro»

XESTEIRAZOS

Xa nos pasou o entroido despois de bailar a mar, moito lacón e cachucha moito beber e cantar.

Xa nos pasou o entroido que é unha loucura mesma agora a cama e rezar hasta que pase a cuaresma.

Eu viñen desde tan lonxe pois non quero que se diga que porque somos d' aldea non podemos ver a Liga.

E fun bailar e bailei bailei con nenas bonitas e por máis que soñ d' aldea quixeronme as señoritas.

Fun danzar con unha nena que emleou tanta dulzura que cando salín lehaba cincuenta de calentura.

Xo no atinaba o camiño a gripe non me pasara foronme ver o Cedrón don Castor e Santaclara.

Pensando que xa morría porque vou un tanto vello foi corendo pra auxiliarme Manoliño o d' O Coello.

Moitas gracias, meu amigo d' esta inda penso sanar o que xuro e que non volto con unha nena a bailar.

Pois cando pase a Cuaresma e haiga orquesta n' a Terraza vou troulear c' unha vella e non cunha rapaza.

Por que vos xuro por Dios que me vexa xa entre velas que hay rapazas en Chantada que enferma mirar pra elas.

No outro día n' o Treato vin ali moitas monadas con ricos traxes de seda moi ben feitos e escotados.

Para ir ver esas cousas digoche así sin pamplina pasoume o que dixo o home se me acaba a gasolina.

E despois non sei que teño que todavía non axasto pois si me poño aligante a todas elas lle gusto.

Así mi madriña d' a yalma quen me dera tres millós e que no hubiera xusticia iba a perder os calzós.

FARRUCO DE FURCO.

Se Vende

Fábrica de aserrar madera, dos molinos harineros con casa de piedra que mide 16 metros de largo por 10 de ancho, y mas terreno alrededor, con luz eléctrica. A tres kilómetros de Chantada por carretera. Deja de ganancia unas 25 ptas. por día dándose facilidades de pago.

Para informes, dirijase a Segundo Vázquez, Portal de Abajo, Chantada